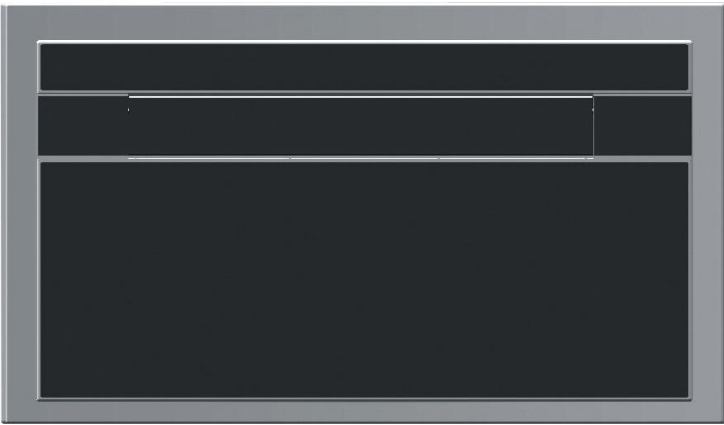


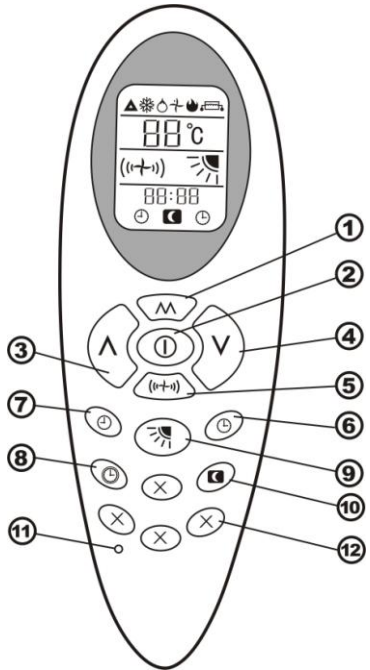
ASSOLO



### 3. BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

#### 3.1 EINFÜHRUNG LCD-SYMBOLS

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Auto		Lüfterdrehzahl
	Cooling		Luftstromführung
	DRY		Timer Off
	Lüfter		Timer On
	Heizen		Ruhe
	Zeituhr		Nicht benutzt



#### 3.2 FUNKTIONEN FERNBEDIENUNG

**MODUS-TASTE:** Einrichten des Airconditioner-Betriebsmodus

**ON/OFF TASTE:** Ein- oder Ausschalten des Air Conditioner

**UP-TASTE:** Erhöhung der Temperatur und Zeit

**DOWN-TASTE:** Verringerung der Temperatur und Zeit

**LÜFTERDREHZAHN-TASTE:** Einstellung der Lüfterdrehzahl

**TIMER ON-TASTE:** Einstellen der Startzeit des Airconditioners

**TIMER OFF-TASTE:** Einstellen der Stopzeit

**ZEITUHR- SCHALTER:** Einstellen der Zeituhr

**LÜFTUNGSSCHWENK-KNOPF:** Einstellen der Luftstromrichtung

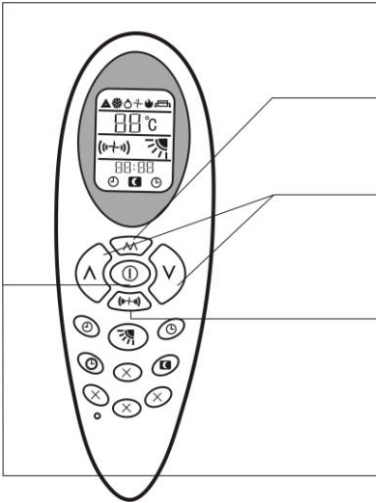
**RUHE-TASTE:** Automatische Anpassung der Einstelltemperatur gemäß der zirkadianen Regel.

**RESET-TASTE**

**ERSATZ-KNOPF:** In Entwicklung

### 3. BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

#### 3.3 Heizmodus



#### Sequenz der Operationen

1 Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", schalten Sie die Airconditioning ein, sie läuft dann im Memory-Modus.

2 Drücken Sie die **MODUS** Taste "Λ", stellen den Modus auf Heizen ein "♁", dann läuft die Airconditioning im Heizmodus.

3 Drücken Sie die **UP** "Λ" oder **DOWN** "∇" Taste, um die Temperatur einzustellen.

4 Drücken Sie den **Lüfterdrehzahl** Knopf "Ⓛ", um die Drehzahl einzustellen. Ⓛ<sup>(+)</sup> ist für geringe, Ⓛ<sup>(-)</sup> ist für mittlere, Ⓛ<sup>(+)</sup> ist für hohe, Ⓛ<sup>(+)</sup> (blinkend) ist für automatische Drehzahl. Bei automatischer Lüftung wird die Drehzahl aus der Differenz der Raumtemperatur und der Einstelltemperatur ermittelt.

5 Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", und schalten die Airconditioning aus. Wenn die Taste beim nächsten Mal wieder gedrückt wird, wird die Airconditioning in diesem Modus automatisch arbeiten (gespeichert).

#### 3.4 Kühlmodus



#### Sequenz der Operationen

1 Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", schalten Sie die Airconditioning an, sie läuft dann im Memory-Modus.

2 Drücken Sie die **MODUS** Taste "Λ", stellen den Kühlmodus ein "♁", und die Airconditioning kühlt.

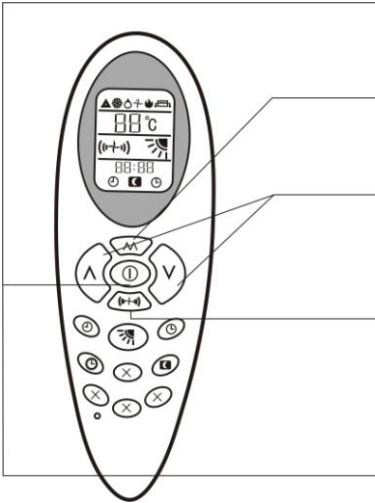
3 Drücken Sie die **UP** "Λ" oder **DOWN** "∇" Taste, um die Einstelltemperatur zu bestimmen.

4 Drücken Sie den **LÜFTERDREHZAHL** Knopf "Ⓛ", stellen die Drehzahl ein, Ⓛ<sup>(+)</sup> ist geringe, Ⓛ<sup>(-)</sup> ist mittlere, Ⓛ<sup>(+)</sup> ist hohe, Ⓛ<sup>(+)</sup> (blinkend) ist automatische Drehzahl. Bei automatischer Lüftung wird die Drehzahl aus der Differenz der Raumtemperatur und der Einstelltemperatur ermittelt.

5 Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", und schalten die Airconditioning aus. Wenn die Taste beim nächsten Mal wieder gedrückt wird, wird die Airconditioning in diesem Modus automatisch arbeiten (gespeichert).

### 3. BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

#### 3.5 Trocken-Modus



#### Sequenz der Operationen

**1** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", schalten Sie die Airconditioning ein, sie läuft dann im Memory-Modus.

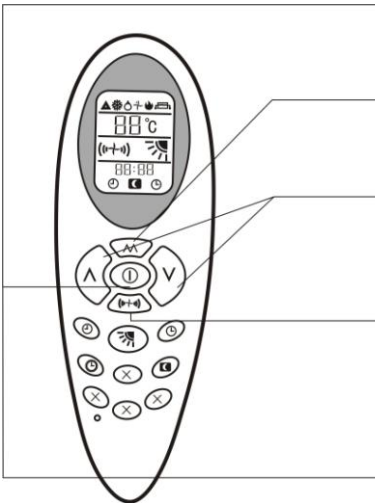
**2** Drücken Sie die **MODUS** Taste "^^", stellen auf Modus Trocknen "ó", und die Airconditioning läuft im Entfeuchtungsbetrieb.

**3** Drücken Sie die **UP** "∧" oder **DOWN** "∨" Taste, um die Einstelltemperatur zu bestimmen.

**4** **LÜFTERDREZHAHL** Knopf "(f+)" ist ausgeschaltet, Lüfterdrehzahl innen ist immer gering im Trocken-Modus (f+).

**5** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", und schalten die Airconditioning aus. Wenn die Taste beim nächsten Mal wieder gedrückt wird, wird die Airconditioning in diesem Modus automatisch arbeiten (gespeichert).

#### 3.6 Gebläse-Modus



#### Sequenz der Operationen

**1** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", schalten Sie die Airconditioning ein, sie läuft dann im Memory-Modus.

**2** Drücken Sie die **MODUS** Taste "^^", stellen den Modus auf Lüftung ein "f", dann läuft die Airconditioning auf Lüftung.

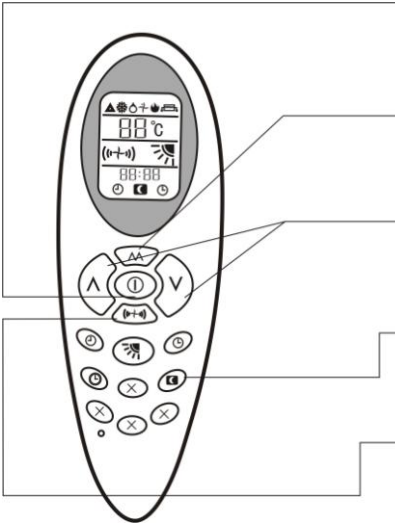
**3** Drücken Sie **UP** "∧" oder **DOWN** "∨" Taste, um die Einstelltemperatur anzupassen.

**4** Drücken Sie den **LÜFTERDREZHAHL** Knopf "(f+)", stellen die Drehzahl ein, (f+) ist geringe, (f+) ist mittlere, (f+) ist hohe, (f+) (blinkend) ist automatische Drehzahl. Bei automatischer Lüftung wird die Drehzahl aus der Differenz der Raumtemperatur und der Einstelltemperatur ermittelt.

**5** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⓪", und schalten die Airconditioning aus. Wenn die Taste beim nächsten Mal wieder gedrückt wird, wird die Airconditioning in diesem Modus automatisch arbeiten (gespeichert).

### 3. BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

#### 3.7 Ruhe-Modus



#### Sequenz der Operationen

**1** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⏻", schalten Sie die Airconditioning ein, sie läuft dann im Memory-Modus.

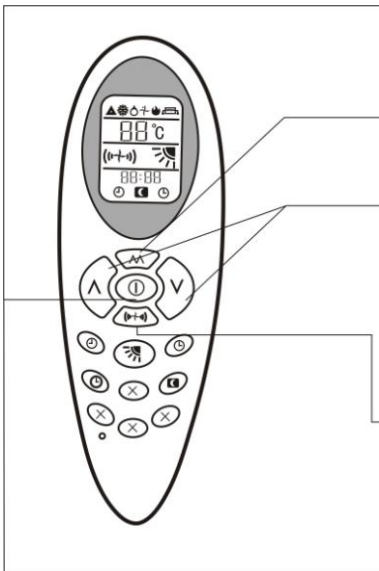
**2** Drücken Sie die **MODUS** Taste "↕", stellen Sie auf Kühlmodus "❄"/ Heizen "🔥"/ (Wärmepumpe), /Auto "⬆", dann wird die Airconditioning in der gewählten Einstellung laufen.

**3** Drücken Sie die **UP** "⬆" oder **DOWN** "⬇" Taste, um die Einstelltemperatur zu bestimmen.

**4** Drücken Sie den **RUHE** Knopf "🔊", das Symbol erscheint auf dem LCD Display, die Ruhfunktion ist dann eingestellt; drücken Sie nochmals, um die Ruhfunktion zu beenden.

**5** Wenn die Ruhfunktion eingeschaltet ist, ist die Lüfterdrehzahl dauernd auf niedriger Drehzahl.

#### 3.8 Auto-Modus



#### Sequenz der Operationen

**1** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⏻", schalten Sie die Airconditioning ein, sie läuft dann im Memory-Modus.

**2** Drücken Sie die **MODUS** Taste "↕", stellen den Modus auf Auto "⬆", dann läuft die Airconditioning im Auto-Modus. ( Bezug auf "Notbetrieb")

**3** Wählen Sie automatisch den Betriebsmodus entsprechend der Differenz zwischen Raumtemperatur und Einstelltemperatur (Kühlen, Heizen, Lüftung, Trocknen). Der Temperatureinstellknopf **UP** "⬆" und **DOWN** "⬇" ist deaktiviert.

**4** Drücken Sie den **LÜFTERDREHZAHL** Knopf "🌀", stellen die Drehzahl ein, 🌀 ist geringe, 🌀 ist mittlere, 🌀 ist hohe, 🌀 (blinkend) ist automatische Drehzahl. Bei automatischer Lüftung wird die Drehzahl aus der Differenz der Raumtemperatur und der Einstelltemperatur ermittelt.

**5** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⏻", und schalten die Airconditioning aus. Wenn die Taste beim nächsten Mal wieder gedrückt wird, wird die Airconditioning in diesem Modus automatisch arbeiten (gespeichert).

### 3. BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

#### 3.9 Timer Off Funktion



#### Sequenz der Operationen

**1** Drücken Sie die **ON/OFF** Taste "⏻", schalten Sie die Airconditioning ein, sie läuft dann im Memory-Modus.

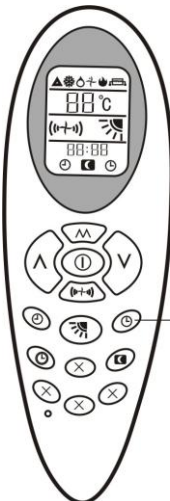
**2** Drücken Sie die **MODUS** Taste "↕", und stellen den gewünschten Modus ein.

**3** Drücken Sie die **UP** "▲" oder **DOWN** "▼" Taste, um die Einstelltemperatur zu bestimmen.

**4** Drücken Sie den **LÜFTERDREHZAHL** Knopf "(f+)", stellen die Drehzahl ein, (f+) ist geringe, (f+) ist mittlere, (f+) ist hohe, (f+) (blinkend) ist automatische Drehzahl. Bei automatischer Lüftung wird die Drehzahl aus der Differenz der Raumtemperatur und der Einstelltemperatur ermittelt.

**5** Drücken Sie die **TIMER OFF** Taste "⏻", und stellen die Ausschaltzeit der Airconditioning ein. Drücken Sie die Taste "▲", jedes Mal wird auf eine weitere Stunde eingestellt. Drücken Sie die Taste "▼" jedes Mal wird auf eine weitere Minute eingestellt. Wenn die Zeit abgelaufen ist, stellt sich die Airconditioning automatisch ab. Wenn Sie die Taste nochmals drücken bevor die Airconditioning abschaltet, wird die **TIMER OFF** Einstellung deaktiviert.

#### 3.10 Timer On Funktion



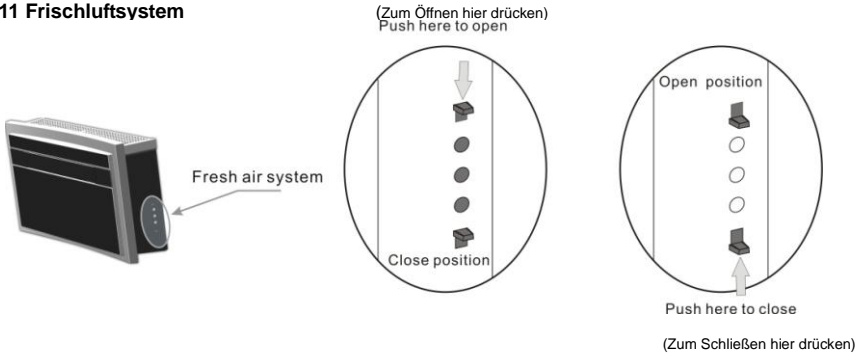
#### Sequenz der Operationen

**1** Die Airconditioning ist ausgeschaltet.

**2** Drücken Sie die **TIMER ON** "⏻" Taste "⏻", und stellen die Einschaltzeit der Airconditioning ein. Drücken Sie die Taste "▲", jedes Mal wird auf eine weitere Stunde eingestellt. Drücken Sie die Taste "▼", jedes Mal wird auf eine weitere Minute eingestellt. Stellen Sie die Betriebsmodustemperatur, die Lüfterdrehzahl, etc., ein. Entsprechend der Zeiteinstellung schaltet sich die Airconditioning automatisch ein. Wird die **TIMER ON** Taste nochmals gedrückt, wird die **TIMER ON** Einstellung deaktiviert.

### 3. BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

#### 3.11 Frischluftsystem

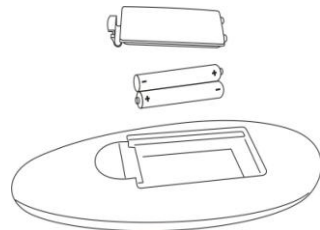


Wenn das Frischluftsystem offen ist, tauscht die Airconditioning automatisch die Raumluft aus: auf diese Weise kommt neue, saubere und frische Luft in den Raum. Sie können das Frischluftsystem jederzeit öffnen oder schließen.

Bei geschlossenem Frischluftsystem ist die Airconditioner-Leistung höher; von daher empfehlen wir, das Frischluftsystem geschlossen zu halten bzw. es nur für einige Minuten am Tag zu öffnen.

#### 3.12 Installieren und Wechsel der Batterie

- Öffnen Sie den Batteriedeckel und ziehen ihn vorsichtig nach oben.
- Legen Sie die Batterien (AAA, 2 Stk.) ein, so dass die Anode (+) mit der entsprechenden Markierung am Kunststoff übereinstimmt.
- Schließen Sie den Batteriedeckel.
- Kontrolle: Wenn beim Drücken der **ON/OFF** Taste kein Symbol erscheint, wiederholen Sie die Installation der Batterien.



## 3. BETRIEB UND INSTANDHALTUNG

### 3.13 WARTUNG (P15,P16,P17,P18)

#### Filterreinigung:

Die Filter sind regelmäßig (alle zwei Wochen) zu reinigen, um eine effiziente Funktion der Airconditioning zu gewährleisten.

#### Vorgehensweise:

--Schalten Sie die Airconditioning von der Stromversorgung ab.

--Entnehmen Sie das Filtergitter (P15) in Richtung des Pfeiles. Rotieren Sie den Knopf wie auf P17 angezeigt, um die zwei Filter zu lösen.

Reinigen Sie dann die Filter (bitte kein heißes Wasser benutzen) und legen sie – nach Trocknung – in der gleichen Weise wieder ein.



**ACHTUNG:** Bitte die Airconditioning nicht ohne Filter benutzen, es könnte erheblichen Schaden verursachen.

#### Außenreinigung:

-- Schalten Sie die Airconditioning von der Stromversorgung ab.

--Reinigen Sie die äusseren Oberflächen nur mit einem feuchten Tuch.

--Bitte keine abrasive Tücher/Reiniger verwenden, sie könnten die Oberfläche beschädigen.

--Bitte nicht übermäßig feuchte Tücher oder Schwämme verwenden; Wasserstauungen können die Airconditioning beschädigen oder die Sicherheit gefährden.

### 3.14 HANDHABUNG BEI PROBLEMEN PROBLEME & MÖGLICHE URSACHEN

--Die Airconditioning funktioniert nicht.

-- Die Airconditioning kühlt den Raum nicht.

--Sonderbare Gerüche im Raum.

-- Wasser tropft von der Airconditioning.

--Die Fernbedienung funktioniert nicht.

--Die Airconditioning startet erst 3 Minuten nach dem Einschalten.

2. Bei Problemen mit der Stromversorgung kontaktieren Sie bitte das Service Center.

3. Bei schmutzigem Filter. Bitte reinigen

4. Die Raumtemperatur ist zu hoch. Bitte warten, bis die Temperatur fällt.

5. Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. Bitte kontrollieren.

6. Die Gitter könnten verstopft sein. Bitte kontrollieren und ggf. Hindernisse beseitigen.

--Feuchtigkeit im Raum, die von den Wänden, Teppichen, Möbel oder Ähnlichem stammt.

--Falsche Installation der Airconditioning.

--Falsche Verbindung des Ablaufrohrs.

--Leere Batterien.

--Falsches Einlegen der Batterien in der Fernbedienung.

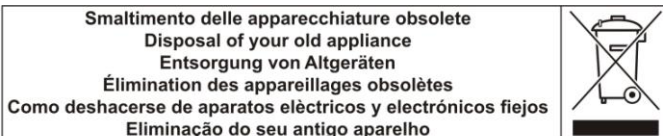
--Schutz der Airconditioning. Warten Sie 3 Minuten und die Airconditioning wird wieder in Betrieb gehen.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Service Agenten oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um ein Risiko auszuschließen.

Die maximale Betriebstemperatur für die Airconditioning (maximale Kühlung: Außen DB 43°C/ WB26 °C, Innen DB 32°C/ WB 23°C; Min. Heizen: Außen DB -5°C/ WB -6°C, Innen DB 20°C)

Die Anlage ist nicht geeignet für die Nutzung von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen, es sein denn, unter Aufsicht oder Anleitung in der Nutzung der Anlage durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Anlage spielen.



**IT**

**Smaltimento delle apparecchiature obsolete**

1. Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

**FR**

**Élimination des appareils obsolètes**

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

**UK**

**Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**ES**

**Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos**

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

**DE**

**Entsorgung von Altgeräten.**

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungssamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

**PT**

**Eliminação do seu antigo aparelho**

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.